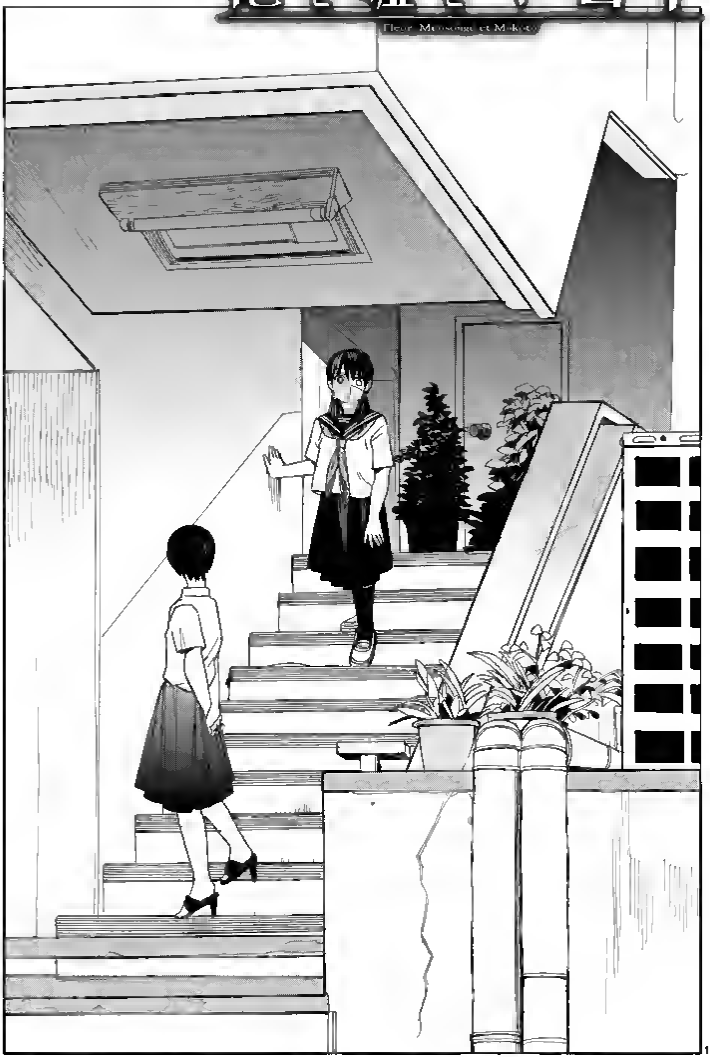
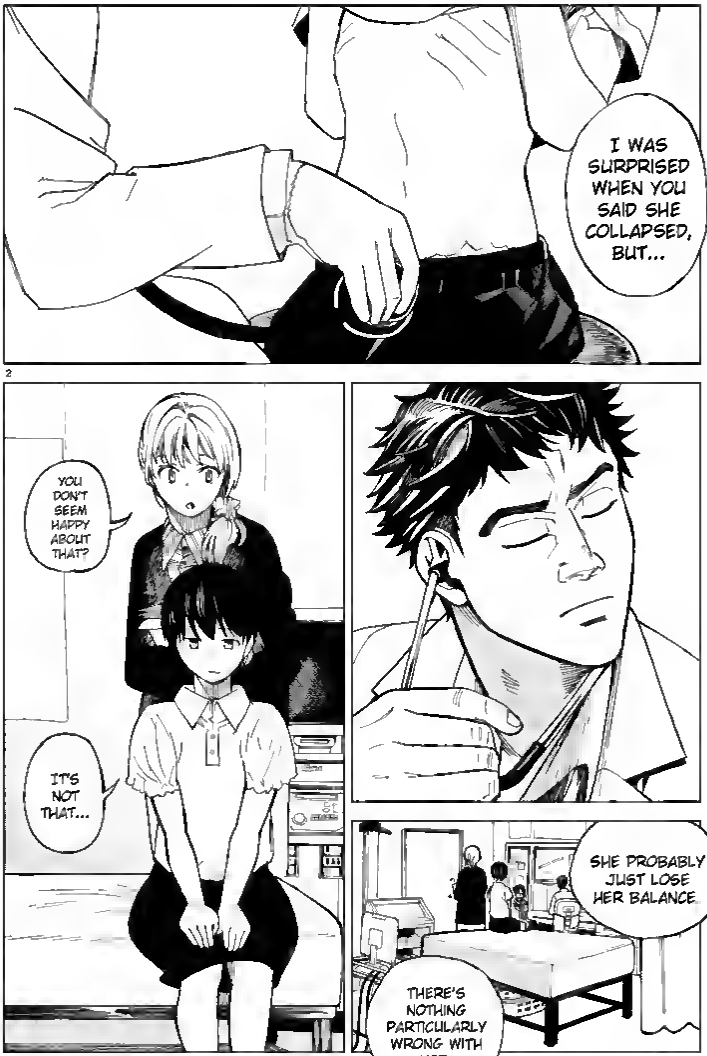
花と嘘とマコト

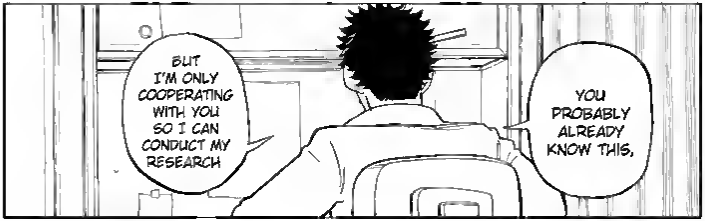
Fleur, Mensonge et Makoto

THE STRANGE LIFE-STYLE OF A CORPSE AND ME. A SHORT STORY ABOUT A GIRL'S SUMMER.

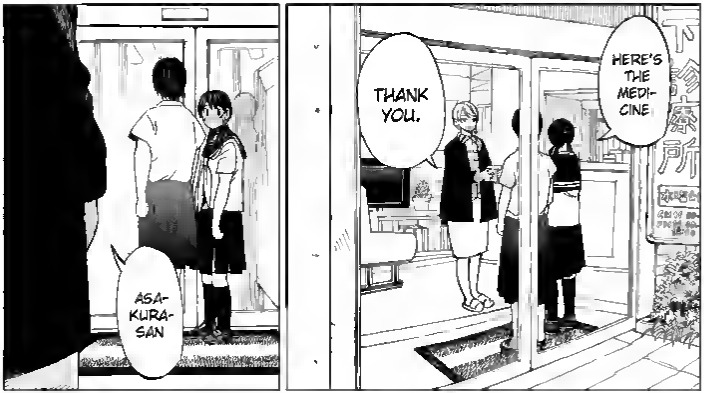



I WAS SURPRISED WHEN YOU SAID SHE COLLAPSED, BUT...
2
YOU DON'T SEEM HAPPY ABOUT THAT?
IT'S NOT THAT...
SHE PROBABLY JUST LOSE HER BALANCE
THERE'S NOTHING PARTICULARLY WRONG WITH HER

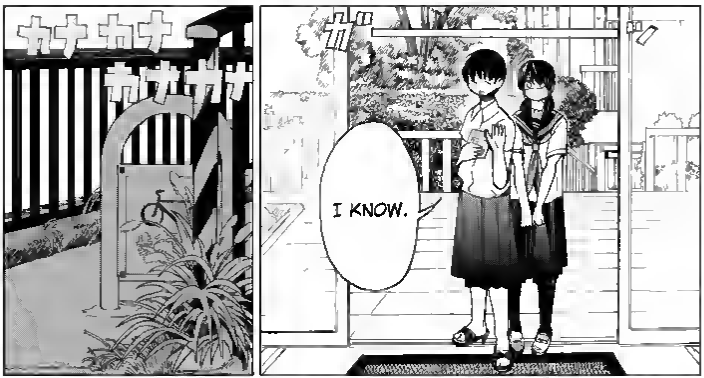
ASAKURA-SAN.
Dr. if it's just his hobby.
I WAS JUST WONDERING IF THERE'S A POINT IN USING A STETHOSCOPE ON HER.


BUT I'M ONLY COOPERATING WITH YOU SO I CAN CONDUCT MY RESEARCH
YOU PROBABLY ALREADY KNOW THIS,

I WON'T HESITATE TO REPORT YOU TO THE POLICE.
BUT, IF UNDER ANY CIRCUMSTANCE, MAKOTO-CHAN HURTS SOMEONE,
THAT'S WHY I ASKED TSUTSUMI TO ATTEND TO YOU.


ASA-KURA-SAN
THANK YOU.
HERE'S THE MEDI-CINE.

HE'S JUST REALLY WORRIED ABOUT YOU TWO.
DOC MIGHT TALK LIKE THAT, BUT DON'T MIND HIM.

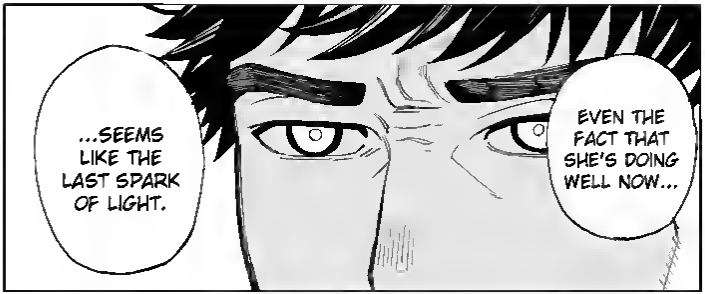

I KNOW.

NOW THAT I THINK ABOUT IT, IT'S SUMMER, SO WE SHOULD HAVE MORE FUN

I SEE. YOU HAVEN'T GONE OUT MUCH AT THIS HOUR, HUH?

MAKOTO, WHAT DO YOU WANNA DO?
I WONDER IF WE HAVE A YUKATA AT HOME

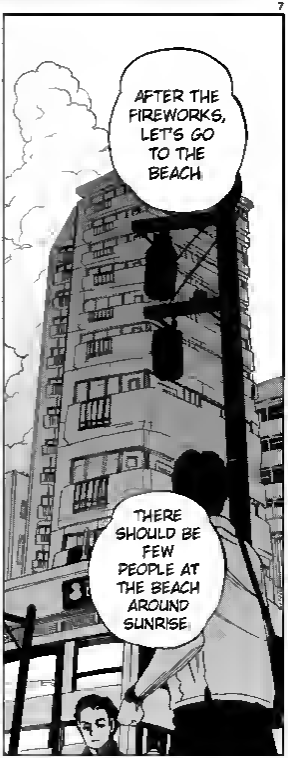
MAKOTO-CHAN...
HOW MUCH LONGER WILL SHE LAST?
SHE'LL HAVE TO DIE SOMEDAY.
THAT FACT WON'T CHANGE.
SHE SAID SHE WANTED TO WATCH THE FIRE-WORKS... HUH
DO YOU THINK IT'S HER SENSE OF SELF...?
BUT THAT'S...
IMPOS-SIBLE, I KNOW.
IT WAS LIKE THE REAL HER WAS SPEAKING, THOUGH...
HER MEMORY WAS JUST REPRODUCED IN RESPONSE TO STIMULI. THAT'S ALL.


...SEEMS LIKE THE LAST SPARK OF LIGHT.
EVEN THE FACT THAT SHE'S DOING WELL NOW...

TRAIN-ING CAMP!
ELEC-TRIC FAN!
AND THEN...

training camp?

repeat
The number of people being quarantined has also greatly increased
This kind of case, where a person infects another person, is the first in Japan


AFTER THE FIREWORKS, LET'S GO TO THE BEACH
THERE SHOULD BE FEW PEOPLE AT THE BEACH AROUND SUNRISE.

A little after noon today, a man suspected to be infected assaulted passerby inside the train station premises
Four people were injured
There is a possibility of the infection having spread,
And the government has announced that they will confirm and identify the number of infected people as soon as possible...

THE SITUATION HAS TAKEN A TURN FOR THE SERIOUS

http://roankun.wordpress.com
Translator: roankun
Typesetter: Pan-kun

Nope, I have no idea what Vicarious Nervous System Syndrome means. Not even sure if I translated it correctly. Oh well ¯\(°_o)/¯

-roankun

死んだあの子と生きてる私が過ごしたあの夏。
偽りの日々を描く、センチメンタル・ショー。

花と嘘とマスト

Fleur Mensonge et Maskot

あさの